

# 论大学英语教学改革与测试的关系

夏 妮 陈 晔

(三峡大学 外语学院,湖北 宜昌 443002)

**摘 要:** 本文将从教学与测试的关系入手,对大学英语社会需求的变化、大学英语教学要求的变化和教学思想的变革对外语测试方法产生巨大的影响进行分析。因此,作者得出结论:恰当的测试方法和命题,无论对于学生和教师,都是非常重要的。不懂得测试的基本理论和方法,命出的题就不能符合实际的需要,同时也会影响教学效果和学生的学习积极性。

**关键词:** 大学英语教学 教学改革 测试

教学是教师的教和学生的学相结合的过程,要体现这一过程是否有效的最有效的方法便是测试。教师可根据学生的

实际情况、所要获得结果的不同目标设计测试的类型。一位优秀的教师能够将教学与测试巧妙地结合起来,将教学中的重点通过测试的形式表达出来,同时,通过测试使学生对所学的知识有一个完整的系统的认识和掌握。

## 一、教学与测试的关系

外语教学是以实现语言的掌握为基础的。英语语言学家Carroll说过“第二语言是一种知识的整体,外语教学主要是通过对它的各种语音、语法和词汇形式的学习和分析,从而对这些形式获得有意识的控制的过程。”根据《大学英语教学大纲》要求,大学英语教学的目的是“培养学生具有较强的阅读能力

际训练为手段进行教学。

在商务英语口语课中,由于交际活动的设计不仅受学生自身英语语言能力的影 响,而且取决于学生对商务知识的掌握程度,因此课堂教学活动的设计必须首先找到学生语言能力与商务知识的最佳结合点,然后才能决定适宜的活动内容和形式。就我国目前情况来看,广大学生在进行专业学习之前,普遍缺乏基本的商务知识,这必将影响到在英语口语中的表现。因此高职商务英语口语课教师在教学中应遵循下列原则。

首先是趣味性原则。商务英语口语与普通英语口语比较,难度较大,主要是因为前者不仅包含了日常口语的运用,而且还有不少的专业术语,专业知识,恰如其分地与人沟通的礼貌语言等,它实际上是财政、财经、商务、国内贸易与国际贸易诸学科专业知识的综合运用。在教学中如果仅用传统的教学模式,一味地搞填鸭式教学,显然就不能激发同学们的学习热情,提不起他们的学习兴趣,很难取得良好的教学效果,最终导致该课程教学的彻底失败。现代心理学原理表明,有趣的活 动能激起参与者强烈地好奇心与兴趣,进而消除或减轻讲述过程中因使用外语交际所伴随的焦虑、不安等心情,从而减少外在因素对学生学习过程的影响,使学生能充分发挥自己的潜力,取得较为满意的学习效果,进而这种成功带来的满足将会作为内在动机刺激学生进一步投入学习中来,最终形成良性循环。要使商务英语口语课有足够的趣味性,教师应采用互动式教学模式,施展其导演并演员的才能,教会学生如何去 做,如何去说,如何用外语去表达自己的感情,充分调动爱表现的高职学生的主观能动性,使学生有身临其境之感,达到学习语言掌握语言的目的。

其次注重实用性原则。在商务英语口语教学中,应注重学生要学会什么,而不是应学什么。在课堂教学中,教师通过精心设计教学内容使学生清楚通过口语练习所应该掌握的语言交际技巧及商务知识,做到形式与内容的统一。在此基础上再通过模拟与现实生活紧密联系的商务活动,逐步完善商务知识的灌输。尽管学生在学习过程中会存在商务知识不足的问题,但他们生活在一个商务活动随处可见的时代,因而在商务英语专业学生低 年级学习阶段,口语课教师应尽量选用学生熟悉的公司产品及日常生活可能遇到的商务活动为活动内容,以激发他们学习的积极性。从低 年级的常规训练再到高 年级语言与专业知识有机结合应遵循循序渐进的过程。

最后要强调有效性原则。学习是以学以致用为目的的,

与大多数同龄人相比,作为高职的学生不可避免地要面临提早踏入社会的命运,如何把握机遇,使自己被社会所接纳就成为高职学生与学校共同关注的问题。这也为传道授业的教师提出了更高的要求。因此,商务英语教师要树立紧迫感和责任感,提升商务应用能力,增强商务社交能力,熟悉西方企业管理模式。在积极学习商务知识的同时,寻找机会多参与外贸商务活动,从实践中积累经验,丰富和提高自己的专业水平。商务英语口语课教师在讲课时应有效结合时代的发展趋势和要求,针对高职学生基础较差,理论学习时间较短,语言学习的效果不理想及商务英语词汇量极大等情况,合理安排教学内容。除此之外,我们还必须要加大高职学生商务口语交际训练的量,口语课教师应最大限度地为学生提供实践语言的机会,加大学生的商务口语实践量。在训练过程中,应严格要求商务术语的准确、流畅,从而夯实学生的商务口语基本功。

最后,笔者认为,为保证高职商务英语专业口语的教学,高职商务英语口语课教师应该具备以下的素质:一是英语口语能力强,具备商务专业知识(最好曾经从事商务或经贸工作),专业技能强,幽默开朗,有商务人士的风范;二是课堂气氛活跃,教法灵活,敢于创新,大胆采用新的教学理念,营造热烈的学习氛围,善于口语交流和口语沟通。具备相应素质的商务英语口语教师,应该根据高职商务英语教学的规律,科学地设计口语课堂教学模式,从而有效地培养学生的商务口语交际能力和实际语言技能。任何科目的教与学都是门艺术,外语更不例外。如何探索这门艺术,重在结合实际传道、授业、因材施教。要知道想提高学生的口语交际能力仅仅依靠课堂上有限的时间是远远不够的。但无论如何,只要我们坚持不懈地去探索和实践,一定会把高职商务英语教学水平提高到崭新的高度,使我们高职商务英语专业的学生步入社会不但能找到自己的用武之地,而且深受市场欢迎。

## 参考文献:

- [1] 孙岩.对高职教育国际商务英语专业的思考[J].辽宁高职学报,2003,(6).
- [2] 高翔等.关于培养复合型、应用型外语人才的思考[J].外语界,2002,(2).
- [3] 姚念章.教师职业素质结构与高师课程改革[J].河北师范大学学报(教育科学版),2000,(3).

和一定的听说写的能力,使他们能用英语交流信息。大学英语教学应帮助学生打下扎实的语言基础,掌握良好的语言学习方法,提高文化素养,以适应社会发展和经济建设的需要。“测试是教学中必不可少的一道工序。测试的目的是检查学生在一定时期内对所学知识的掌握程度,同时也能使教师看到自己在教学中取得的成果和存在的薄弱环节,明确哪些方面需要加强指导,哪些方面需要突出重点。

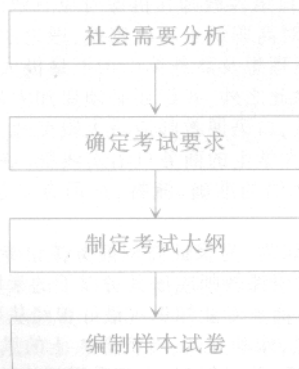
著名语言学家Arthur Hughes在Testing for Language Teachers(外语教师测试手册)中提出了如何创造测试的良好反驳作用(beneficial backwash),并指出“教学与测试是一种伙伴关系。”他说,测试必须建立在三项原则的基础上,即效度、信度、实用性。所谓效度,就是在编制试题时要围绕教学计划中的教学内容,或突出专项目标。信度,是对学生完成测试后的可信度的分析。测试者期望某一个考生在同样能力下的不同测试结果非常接近,这样的测试即为有信度。信度和效度有着密切的关系,但这种关系是单方面的,信度差则表明效度差,但效度差并不一定表示信度差;而实用性,是以某种测试类型、达到某种测试要求为目的,测试的实用性,更多地体现于教学的灵活性和具体化。教学通过测试不断地得到补充和完善,而测试良好的反驳作用又使教学更明确和更有效。

## 二、推动大学英语测试改革的因素

大学英语测试是外语教学的一个组成部分,测试方法受到社会对大学英语的需求、大学英语的教学要求以及外语教学思想的影响。回顾大学英语教学的历史,可以看出这几方面的变化对于测试方法的变革起了重要的作用。

### 1. 社会需求的变化对测试的影响

测试的设计是外语课程设计的一个重要组成部分,对外语学习的社会需求分析将为现有外语课程的测试和评估提供参考。大学英语考试的总体设计流程及运作流程如下:



在傅政、庞继贤等人(2001)曾对浙江省的外语需求进行了调查。调查显示,在浙江省涉外单位员工英语使用机会还是较为有限的,即使相对频次较高的阅读、听说两项的使用均值也仅为1.65, 1.05(最高为3)。英语阅读、听说、翻译及写作等技能的重要性则为一致认可,其中英语阅读与听说被认为是最重要的技能。对目前有关人员英语水平的评价的调查还发现,13%的人事管理人员认为其员工英语水平非常好,而13%的专业人员认为自身英语水平非常好;接近50%的人事管理人员和60%的专业人员认为其员工或本人英语水平一般。72.5%及69.1%的人事管理人员和专业人员认为英语听说能力是最为薄弱的环节,因此得出结论是,这也是大学英语教学亟待改进的内容之一。

### 2. 大学英语教学大纲的变化对测试的影响

在1986年版的《大学英语教学大纲》中,测试的要求是:(一)语言测试应着重考核学生的语言基础;要做到科学、客观、统一和标准化。(二)基础阶段各级教学结束时均应安排考试。其中第四、第六级结束时,应按本大纲的要求进行全国统

在1999年版的《大学英语教学大纲》中,对测试的要求是这样规定的:测试是检查教学大纲执行情况、评估教学质量的一种有效手段,是获取教学反馈信息的主要来源和改进教学工作的重要依据。语言测试应重点考核学生的语言基础和语言应用能力;要妥善处理测试和教学的关系。此大纲中规定,测试是贯彻执行教学大纲的重要保证。科学的测试结果可以为教学提供良好的反馈,帮助教师了解教学效果,改进教学方法,提高教学质量;还可以帮助学生了解自己的学习情况,改进学习方法。因此,测试应以大纲要求和教学内容为基本依据。教学中,应注重学生实际语言应用能力的培养;测试中,要着重考核语言基础和语言应用能力,要采用一定比例的主观试题,务必防止应试教学倾向。

### 3. 外语教学思想的发展对测试的影响

语言测试方法受语言测试理论的影响和指导,影响较大的有三个流派。

#### 1) 传统流派(the traditional approach):

认为测试是教师的事,谁教学就由谁测试。这种教师单独命题(teacher-made tests)与现代标准化考试(standardized tests)相比,没有客观性观念,不存在信度,不用统计方法。有人把这种观念指导下的测试视为考核(examining)而不是测试(tests),是由专家权威经手命题、考试、评卷的全过程,不需论证,主观性很强,无可比性。这种方法多用于考核翻译、论文写作、语法知识、口语能力等。

#### 2) 心理测验与结构派(the psychometric-structuralist approach):

认为测试不应该是主观的,而应当是客观的、准确的、可靠的和科学的;认为语言测试应该考核语言用法(language usage),而不是语言知识(knowledge about language)。例如,测试语法也应该包括口语有效的句型句法。认为测试反应时不仅要求语言的准确性,还要有符合情景的适当性。

#### 3) 心理语言学与社会语言学派(the psycholinguistic-sociolinguistic approach):

认为测试不应该是单向的,而应当是综合地测试对交际有影响的方面。心理语言学关心什么是语言能力(language competence),有两种对立的观点。一种认为语言能力有语言和非语言能力(linguistic/non-linguistic competence)之别,是可分的能力(divisible competence)。另一种认为语言能力是以语言能力为基础的综合水平的表现(overall language proficiency based on an underlying linguistic competence),是整体的能力(unitary competence)。事实上,综合试,如综合填空、综合听写等的相关性比单项试高。社会语言学感兴趣的是交际能力(communicative competence),是人对语言的运用能力。主张把测试情景化(contextualized tests)。在具体情景下考察衡量交际行为和语言使用的适当性。这种方法属于综合试,同属于传统测试法。其效度高,但评分质量难保证。

总之,大学英语教学与测试是一种伙伴关系,是理论和实践的最佳结合。随着教学改革的不断深入、学生语言能力的进一步提高,教学与测试相辅相成的关系在整个大学英语教学过程中会发挥越来越重要的作用。

### 参考文献:

- [1] 束定芳. 外语教学改革: 问题与对策[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2004.
- [2] 杨慧中, C. Weir. 大学英语四、六级考试效度研究[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1998.
- [3] 傅政, 庞继贤, 周星. 中国入世对大学英语教学的影响分析及需求预测[J]. 外语界, 2001, (5).
- [4] 大学英语教学大纲[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1986.
- [5] 大学英语教学大纲(修订本)[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 高等教育出版社, 1999.